

352166-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Véhicules des services de secours – Beschaffung eines Rettungswagens (RTW)
nach DIN EN 1789 in zwei Losen
OJ S 98/2026 22/05/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtverwaltung Menden

Adresse électronique: stadt@menden.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Beschaffung eines Rettungswagens (RTW) nach DIN EN 1789 in zwei Losen

Description: Die Feuerwehr Menden beschafft einen neuen Rettungswagen (RTW) für den Rettungsdienst der Stadt Menden. Das Fahrzeug muss die einschlägigen technischen Vorschriften, insbesondere der DIN EN1789 erfüllen. Da in der Nutzung der sichere Transport von Einsatzpersonal und Notfallpatienten im Vordergrund stehen, legt der Auftraggeber erhöhten Wert auf die sicherheitsrelevanten Eigenschaften des Fahrzeuges und den qualitativ hochwertigen Ausbau. Folgende Regeln, Vorschriften und Normen müssen eingehalten werden, bzw. es darf im Einzelfall nur nach Absprache davon abgewichen werden. Für alle geforderten Normen, Vorschriften und Regeln gilt jeweils die aktuelle Fassung bei der Angebotserstellung. - DIN EN 1789 - EN Sicherheit von Maschinen oder gleichwertig - Technische Richtlinie BOS - Straßenverkehrszulassungsordnung StVZO BRD - Vorschriften über elektrische Anlagen VDE-/DIN-Normen oder gleichwertig - Unfallverhütungsvorschrift UVV Feuerwehr - Alle sonstigen anerkannten gültigen Regeln der Technik Sollten in der Leistungsbeschreibung keine abweichenden Forderungen genannt werden, müssen die genannten Normen, Regeln und Vorschriften erfüllt werden. Ist die Erfüllung der Normenforderung nicht möglich oder treten Widersprüche zwischen Regeln der Technik und den Forderungen dieser Leistungsbeschreibung auf, hat der Anbieter den Auftraggeber darauf hinzuweisen. Notwendige Bescheinigungen für Abnahmen sind kostenfrei vom Bieter zu erbringen ggf. kostenfrei nachzuliefern.

Identifiant de la procédure: e7934515-b9ab-424a-b23c-9ad469507106

Identifiant interne: 2026-1397

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144200 Véhicules des services de secours

Nomenclature complémentaire (cpv): 34114110 Véhicules de sauvetage, 34139000 Châssis, 35112000 Équipement de sauvetage et d'urgence

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Am Ziegelbrand 30
Ville: Menden
Code postal: 58706
Subdivision pays (NUTS): Märkischer Kreis (DEA58)
Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE
vgv -

2.1.5. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 2

Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 2

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Rettungswagen (RTW) nach DIN EN 1789

Description: 1 Fahrgestell mit Zwillingsbereifung und Allradantrieb 4X4 mit Torque-on-Demand, geeignet zum Aufbau eines Rettungswagens nach DIN EN 1789. Darüber hinaus gelten alle Vorschriften der Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) sowie der Unfallverhütungsvorschrift „UVV Fahrzeuge“. Die vom Aufbauhersteller benötigten fahrzeugtechnischen Daten sind bereitzustellen.

Identifiant interne: LOT-0001 2026-1397

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144200 Véhicules des services de secours

Nomenclature complémentaire (cpv): 34114110 Véhicules de sauvetage, 34139000 Châssis

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Am Ziegelbrand 30

Ville: Menden

Code postal: 58706

Subdivision pays (NUTS): Märkischer Kreis (DEA58)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung Korruption, LKW-Kartell und Russland

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Handelsregistrauszug

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: 60 %

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

Critère:

Type: Qualité

Description: Vergleichsvorführung

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Description: Umsetzung Leistungsverzeichnis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

Critère:

Type: Qualité

Description: Service, Garantie und Ersatzteile

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 11/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.subreport.de/E15563116>

Canal de communication ad hoc:

Nom: über das Vergabeportal

URL: <https://www.subreport.de/E15563116>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.subreport.de/E15563116>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 24/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 28 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach § 56 VgV.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 24/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Zum Nachweis des Vorliegens einer Bietergemeinschaft muss eine ausdrückliche Erklärung der Bietergemeinschaft mit dem Angebotsvordruck eingereicht werden, in welcher die Mitglieder der Bietergemeinschaft benannt werden sowie dasjenige Mitglied der Bietergemeinschaft, welches die Bietergemeinschaft im vorliegenden Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Die vor beschriebene Bietergemeinschaftserklärung muss von sämtlichen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterzeichnet sein.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Westfalen./o

Bezirksregierung Münster

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit ein Verstoß gegen Vergabebestimmungen nicht rechtzeitig gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurde oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtverwaltung Menden

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Stadtverwaltung Menden

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtverwaltung Menden

Organisation qui traite les offres: Stadtverwaltung Menden

5.1. Lot: LOT-0002

Titre: Rettungswagen (RTW) nach DIN EN 1789

Description: Spezifischer Hinweis zur EN-Norm DIN EN 1789 oder gleichwertig: Die sicherheitstechnische, dynamische Prüfung gemäß DIN EN 1789 oder gleichwertig für den

Kofferbau, Einstiegstüren, Zusatztüren, Betreuersitze, Gurtanbindungspunkte, Anbindung der medizinischen Gerätschaften an den Patientenwänden und an das Mobiliar (Schrankszüge, Schubladen und Klappen) in einem Rettungswagen Typ C „Kofferaufbau“ muss spätestens zum Zeitpunkt zur Eröffnung (Submission) der Ausschreibung mit entsprechenden Zertifikaten nachgewiesen sein.

Identifiant interne: LOT-0002 2026-1397

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144200 Véhicules des services de secours

Nomenclature complémentaire (cpv): 34114110 Véhicules de sauvetage, 35112000

Équipement de sauvetage et d'urgence

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Am Ziegelbrand 30

Ville: Menden

Code postal: 58706

Subdivision pays (NUTS): Märkischer Kreis (DEA58)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung Korruption, LKW-Kartell und Russland

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Handelsregistrauszug

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: 60 %

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

Critère:

Type: Qualité

Description: Vergleichsvorführung

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Description: Umsetzung Leistungsverzeichnis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

Critère:

Type: Qualité

Description: Service, Garantie und Ersatzteile

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 11/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.subreport.de/E15563116>

Canal de communication ad hoc:

Nom: über das Vergabeportal

URL: <https://www.subreport.de/E15563116>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.subreport.de/E15563116>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 24/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 28 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach § 56 VgV.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 24/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Zum Nachweis des Vorliegens einer Bietergemeinschaft muss eine ausdrückliche Erklärung der Bietergemeinschaft mit dem Angebotsvordruck eingereicht werden, in welcher die Mitglieder der Bietergemeinschaft benannt werden sowie dasjenige Mitglied der

Bietergemeinschaft, welches die Bietergemeinschaft im vorliegenden Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Die vor beschriebene Bietergemeinschaftserklärung muss von sämtlichen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterzeichnet sein.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Westfalen./o

Bezirksregierung Münster

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit ein Verstoß gegen Vergabebestimmungen nicht rechtzeitig gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurde oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3)

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtverwaltung Menden

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Stadtverwaltung Menden

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtverwaltung Menden

Organisation qui traite les offres: Stadtverwaltung Menden

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadtverwaltung Menden

Numéro d'enregistrement: Leitweg-ID 05962004004-31001-10

Département: Feuerschutz- und Rettungsdienst

Adresse postale: Neumarkt 5

Ville: Menden

Code postal: 58706

Subdivision pays (NUTS): Märkischer Kreis (DEA58)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: stadt@menden.de

Téléphone: +49 23 73 9 03-0

Adresse internet: <http://www.menden.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer Westfalen./o Bezirksregierung Münster

Numéro d'enregistrement: 05515-03004-07

Adresse postale: Albrecht-Thaer-Straße 9
Ville: Münster
Code postal: 48147
Subdivision pays (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Téléphone: +49 251411-1604
Télécopieur: +49 251411-2165

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: e9285399-c1f4-4cdf-b458-ad4acbad16c4 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 20/05/2026 09:03:25 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 352166-2026

Numéro de publication au JO S: 98/2026

Date de publication: 22/05/2026